



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 14 ianuarie 2011 (18.01)
(OR. en)**

5342/11

**AELE 1
EEE 1
ENV 21
TRANS 9**

PROPUNERE

Sursă:	Comisia
Data:	11 ianuarie 2011
Subiect:	Propunere de decizie a consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Comitetului mixt al SEE referitor la o modificare a anexei XX (Mediul) și a protocolului 37 la Acordul privind SEE

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor propunerea din partea Comisiei, transmisă printr-o notă de însoțire din partea dlui Jordi AYET PUIGARNAU, Director, către dl Pierre de BOISSIEU, Secretar General al Consiliului Uniunii Europene.

Anexă: SEC(2010) 1632 final



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 10.1.2011
SEC(2010) 1632 final

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

din 10.1.2011

**privind poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul
Comitetului mixt al SEE
referitor la o modificare a anexei XX (Mediul) și a protocolului 37 la Acordul privind
SEE**

EXPUNERE DE MOTIVE

Încorporarea în Acordul privind SEE a Directivei 2008/101/CE de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră

Act relevant:

Directiva 2008/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității¹.

Dispoziții relevante:

Articolul 3c alineatul (4), articolul 3d alineatul (4), articolul 3e alineatul (2), articolul 3f alineatul (4), articolul 3e alineatul (3), articolul 3f alineatul (5), articolul 16, articolul 18a alineatul (1) și alineatul (3) litera (b), precum și articolul 18b.

Observații generale:

Proiectul de decizie a Comitetului mixt propune încorporarea Directivei 2008/101/CE în Acordul privind SEE, în vederea extinderii sistemului de comercializare a cotelor de emisie din sectorul aviației în ansamblul SEE, respectând în același timp, pe cât posibil, principiile structurii acordului, bazate pe doi piloni. Pentru stabilirea emisiilor istorice din sectorul aviației în întregul SEE, a cantității totale a cotelor din SEE, precum și a cotelor care urmează să fie licitate în întregul SEE, care urmează să fie plasate într-o rezervă specială și alocate cu titlu gratuit, ar trebui utilizate procedurile normale prevăzute de Acordul privind SEE.

În ceea ce privește obiectivele de referință, deciziile Comisiei ar trebui să le includă pe cele la nivelul întregului SEE, care ar trebui stabilite în strânsă cooperare cu Autoritatea AELS de Supraveghere. Pe baza acestor valori de referință, calcularea și publicarea alocării cotelor către operatorii de aeronave aflați în administrarea statelor AELS vor avea loc ulterior încorporării deciziilor Comisiei în Acordul privind SEE.

Această soluție implică faptul că procesul de decizie ulterior va trebui să facă obiectul unei cooperări strânse între Comisie, Autoritatea AELS de Supraveghere și statele AELS care fac parte din SEE. În cadrul acestei cooperări, părțile contractante trebuie să prevadă în deciziile lor respective privind punerea în aplicare a Directivei 2008/101/CE clauze speciale care să facă trimitere la deciziile corespunzătoare ale celorlalte părți contractante, în vederea garantării în cadrul SEE a unui sistem ETS transparent pentru toți operatorii din domeniul aviației în cauză.

i) Articolul 3c alineatul (4)

Comisia stabilește emisiile istorice din sectorul aviației pentru UE-27 (A), astfel cum este prevăzut în directivă, acoperind prin urmare zborurile în interiorul UE, cele între statele membre ale UE și țările terțe și cele între statele membre ale UE și statele AELS care fac parte din SEE.

¹ JO L 8, 13.1.2009, p. 3.

Pe baza datelor de la Eurocontrol, Autoritatea AELS de Supraveghere furnizează numărul emisiilor istorice din sectorul aviației pe baza zborurilor de pe teritoriul statelor AELS care fac parte din SEE și a zborurilor între statele AELS care fac parte din SEE și țări terțe (B).

Comitetul mixt al SEE stabilește emisiile istorice din sectorul aviației în întregul SEE prin adoptarea unei decizii care prevede încorporarea deciziei Comisiei totodată cu adăugarea emisiilor istorice din sectorul aviației în statele AELS care fac parte din SEE, astfel totalul cifrelor de la (A) și (B).

Un text de adaptare precizează că se aplică procedurile normale în conformitate cu Acordul privind SEE și că cifrele suplimentare furnizate de statele AELS care fac parte din SEE vor fi adăugate printr-o decizie a Comitetului mixt al SEE, pe baza cifrelor furnizate de Autoritatea AELS de Supraveghere în strânsă cooperare cu Eurocontrol.

ii) Articolul 3e alineatul (3)

Pe baza cifrelor de la (A), Comisia decide cu privire la numărul de cote care urmează să fie alocate operatorilor pentru zborurile efectuate care se încadrează în domeniul de aplicare inițial al sistemului UE:

- numărul total de cote;
- numărul de cote care urmează să fie scoase la licitație;
- numărul de cote din rezerva specială (aceasta se aplică în cazul perioadei începând cu 1 ianuarie 2013 și a perioadelor ulterioare);
- numărul de cote cu titlu gratuit.

Pe baza cifrelor de la (B), Autoritatea AELS de Supraveghere va stabili, în strânsă cooperare cu Eurocontrol, creșterea cotelor referitoare la zborurile care se adaugă în cadrul sistemului datorită extinderii acestui sistem către statele AELS care fac parte din SEE, pentru fiecare din următoarele categorii de cote:

- numărul total de cote;
- numărul de cote care urmează să fie scoase la licitație;
- numărul de cote din rezerva specială (aceasta se aplică în cazul perioadei începând cu 1 ianuarie 2013 și a perioadelor ulterioare);
- numărul de cote cu titlu gratuit.

Comitetul mixt al SEE stabilește numărul de cote care urmează să fie alocat operatorilor aflați în administrarea SEE-30 prin adunarea cifrelor privind statele AELS care fac parte din SEE la cele privind UE, la încorporarea respectivei decizii a Comisiei în Acordul privind SEE:

- numărul total de cote în întregul SEE;
- numărul de cote în întregul SEE care urmează să fie scoase la licitație;
- numărul de cote din rezerva specială în întregul SEE (aceasta se aplică în cazul perioadei începând cu 1 ianuarie 2013 și a perioadelor ulterioare);

- numărul de cote cu titlu gratuit în întregul SEE.

Comisia stabilește obiectivele de referință pentru SEE-30 [de asemenea, în cazul articolului 3f alineatul (5)], prin urmare cooperând strâns cu Autoritatea AELS de Supraveghere pe parcursul procesului care conduce la această decizie. Pe baza acestor valori de referință, calcularea și publicarea alocării cotelor către operatorii de aeronave aflați în administrarea statelor AELS vor avea loc ulterior încorporării deciziilor Comisiei în Acordul privind SEE.

O declarație comună care reiterează angajamentul părților contractante de a asigura adoptarea și intrarea în vigoare rapidă a deciziei Comitetului mixt al SEE privind încorporarea deciziilor Comisiei referitoare la obiectivele de referință este prevăzută în proiectul de decizie a Comitetului mixt.

iii) Articolul 3d alineatul (3)

Numărul de cote care urmează să fie scoase la licitație de fiecare din statele SEE-30 este proporțional cu partea ce îi revine statului în cauză din cantitatea totală de emisii atribuite aviației pentru toate statele SEE-30 în 2010.

Justificare și soluție propusă pentru adaptări:

Nicio activitate de aviație relevantă în Liechtenstein

În prezent, în Liechtenstein nu există activități de aviație astfel cum sunt definite în directivă. Prin urmare, se sugerează elaborarea unui text de adaptare care să specifice acest aspect și care, de asemenea, să stipuleze că Liechtenstein se va conforma directivei atunci când pe teritoriul său vor avea loc activități de aviație relevante.

Articolul 3d alineatul (4) - Alocarea veniturilor:

Chestiunile bugetare nu intră sub incidența Acordului privind SEE. Prin urmare, alocarea veniturilor nu intră sub incidența acordului. Cu toate acestea, în vederea aplicării Directivei 2008/101/CE, statele AELS care fac parte din SEE sunt dispuse să respecte prevederile articolului 3d alineatul (4), pentru a garanta o aplicare omogenă a sistemului ETS în domeniul aviației, care privește, de asemenea, operatori din țări terțe. În conformitate cu prevederile articolului, statele au responsabilitatea de a decide asupra utilizării veniturilor obținute în urma licitării cotelor. Veniturile ar trebui folosite pentru a combate schimbările climatice, conform prevederilor articolului, iar obligațiile care decurg din acest articol sunt considerate ca fiind îndeplinite în cazul în care alocarea bugetară pentru aceste scopuri depășește veniturile relevante generate. În proiectul de decizie a Comitetului mixt sunt prevăzute un text de adaptare în care se precizează absența oricărei obligații de raportare și o declarație comună care reiterează faptul că includerea acestei prevederi în Acordul privind SEE nu trebuie să aducă atingere domeniului de aplicare a acordului.

Articolul 3e alineatul (2) și articolul 3f alineatul (4)

Pentru a se conforma pe cât posibil structurii bazate doi piloni, statele AELS care fac parte din SEE vor depune cererile primite către Comisie prin intermediul Autorității AELS de Supraveghere. Este prevăzut un text de adaptare în acest sens.

Articolul 16 – Interdicția de operare:

Statele AELS care fac parte din SEE sugerează utilizarea aceleiași abordări prevăzute cu privire la „lista neagră” în domeniul siguranței aviației civile. În acest caz, Comisia adoptă o interdicție de acces pe teritoriul UE-27, care se extinde la statele AELS care fac parte din SEE printr-o decizie a Comitetului mixt al SEE care încorporează actul Comisiei în Acordul privind SEE. Acestea fiind spuse, până la momentul unei astfel de încorporări, și având în vedere caracterul urgent al interdicțiilor în domeniul siguranței aviației civile, statele AELS care fac parte din SEE s-au angajat să aplice interdicția simultan cu statele membre ale UE.

Pe de altă parte, în cazul articolului 16, nu există același nivel de urgență și nu este necesară aplicarea provizorie. Prin urmare, ar trebui aplicate procedurile normale de încorporare. În acest caz, Comisia va adopta o interdicție de acces pe teritoriul UE-27, care va fi aplicabilă statelor SEE-30 doar printr-o decizie a Comitetului mixt al SEE care încorporează decizia Comisiei în Acordul privind SEE. Nu este necesar să se prevadă un text de adaptare care să stipuleze că decizia Comisiei nu se va aplica în prealabil statelor AELS care fac parte din SEE, deoarece acesta este un principiu general rezultând din structura bazată pe doi piloni.

În ceea ce privește solicitările statelor AELS care fac parte din SEE, în conformitate cu articolul 16 alineatele (5) și (10), se sugerează elaborarea unui text de adaptare care prevede ca astfel de cereri să fie trimise Comisiei prin intermediul Autorității AELS de Supraveghere.

Articolul 18a alineatul (1):

Adaptarea a fost propusă de Comisie și stabilește unele norme cu privire la realocarea operatorilor de aeronave către statele AELS.

Articolul 18a alineatul (3) litera (b):

Este prevăzut un text de adaptare pentru a se asigura publicarea de către Comisie a unei liste cu toți operatorii care intră în domeniul de aplicare al sistemului, aceasta acoperind, prin urmare, întregul SEE.

Articolul 18b - Asistență din partea Eurocontrol sau a unei alte organizații relevante:

În vederea aplicării Directivei 2008/101/CE, Statele AELS care fac parte din SEE și Autoritatea AELS de Supraveghere ar trebui să se poată baza pe expertiza unei organizații, cum ar fi Comisia. Prin urmare, este prevăzut un text de adaptare care să stipuleze că Autoritatea AELS de Supraveghere poate solicita asistență din partea Eurocontrol sau a unei alte organizații relevante.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

din 10.1.2011

**privind poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul
Comitetului mixt al SEE
referitor la o modificare a anexei XX (Mediul) la Acordul privind SEE**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1) și articolul 218 alineatul (9),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2894/94 al Consiliului din 28 noiembrie 1994 privind normele de aplicare a Acordului privind Spațiul Economic European², în special articolul 1 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

Anexa XX la Acordul privind Spațiul Economic European (denumit în continuare „Acordul privind SEE”) conține dispoziții și măsuri specifice privind mediul.

- (1) Este oportună includerea în acord a Directivei 2008/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității³.

² JO L 305, 30.11.1994, p. 6.

³ JO L 8, 13.1.2009, p. 3.

(2) Prin urmare, anexa XX la Acordul privind SEE ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articol unic

Poziția care urmează să fie adoptată de Uniune în cadrul Comitetului mixt al SEE referitor la modificarea preconizată a anexei XX la Acordul privind SEE este prevăzută în anexa la prezenta decizie.

Adoptată la Bruxelles, 10.1.2011.

*Pentru Consiliu
Președintele*

ANEXĂ

Proiect de

DECIZIE A COMITETULUI MIXT AL SEE

Nr.

din

de modificare a anexei XX (Mediul) la Acordul privind SEE

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, astfel cum a fost modificat prin Protocolul de adaptare a Acordului privind Spațiul Economic European, denumit în continuare „acordul”, în special articolul 98,

întrucât:

- (1) Anexa XX la acord a fost modificată prin Decizia nr. ... a Comitetului mixt al SEE din ...⁴
- (2) Directiva 2008/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității⁵ trebuie încorporată în acord.
- (3) Procesul decizional va face obiectul unei cooperări strânse între Comisia Europeană, Autoritatea AELS de Supraveghere și statele AELS.
- (4) Părțile contractante au prezentat o declarație comună în care se subliniază, inter alia, că acestea vor depune toate eforturile pentru a asigura adoptarea și intrarea în vigoare rapidă a deciziei Comitetului mixt al SEE privind încorporarea fiecărei decizii a Comisiei,

DECIDE:

Articolul 1

În Anexa XX la acord, punctul 21al (Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului) se modifică după cum urmează:

1. Se adaugă următoarea liniuță:

„- **32008 L 0101**: Directiva 2008/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 (JO L 8, 13.1.2009, p. 3).”
2. După adaptarea (b) se adaugă următorul text:

⁴ JO L ...

⁵ JO L 8, 13.1.2009, p. 3.

„(ba) La data încorporării directivei în acord, pe teritoriul Liechtensteinului nu se desfășoară niciun fel de activități de aviație astfel cum sunt definite în directivă. Liechtenstein se va conforma directivei atunci când pe teritoriul său vor avea loc activități de aviație relevante.

(bb) La articolul 3c alineatul (4) se adaugă următorul paragraf:

„Comitetul mixt al SEE stabilește, în conformitate cu procedurile prevăzute în acord și pe baza cifrelor furnizate de Autoritatea AELS de Supraveghere în cooperare cu Eurocontrol, emisiile istorice din sectorul aviației în întregul SEE prin adăugarea cifrelor relevante privind zborurile pe teritoriile statelor AELS și între acestea, precum și cele privind zborurile între statele AELS și țări terțe la decizia Comisiei la încorporarea acestora în Acordul privind SEE.”

(bc) La articolul 3d alineatul (4), al doilea paragraf se elimină.

(bd) La articolul 3e alineatul (2) și articolul 3f alineatul (4) se adaugă următorul paragraf:

„Până la aceeași dată, statele AELS înaintează cererile primite către Autoritatea AELS de Supraveghere, care le va transmite cu promptitudine Comisiei”.

(be) La articolul 3e alineatul (3) se adaugă următoarele paragrafe:

„Comitetul mixt al SEE stabilește, în conformitate cu procedurile prevăzute în acord și pe baza cifrelor furnizate de Autoritatea AELS de Supraveghere în cooperare cu Eurocontrol, numărul total de cote, numărul de cote care urmează să fie licitat, numărul de cote din rezerva specială și numărul de cote cu titlu gratuit în ansamblul SEE, prin adăugarea cifrelor relevante privind zborurile pe teritoriile statelor AELS și între acestea, precum și cele privind zborurile între statele AELS și țări terțe la decizia Comisiei la încorporarea acestora în Acordul privind SEE.”

Comisia stabilește obiectivele de referință pentru întregul SEE. Pe parcursul procesului decizional, Comisia cooperează strâns cu Autoritatea AELS de Supraveghere. Calcularea și publicarea cotelor de către statele AELS în temeiul articolului 3e alineatul (4) are loc ulterior deciziei Comitetului mixt al SEE privind încorporarea deciziei adoptate de Comisie în Acordul privind SEE.”

(bf) La articolul 3f alineatul (5) se adaugă următorul paragraf:

„Comisia stabilește obiectivele de referință pentru întregul SEE. Pe parcursul procesului decizional, Comisia cooperează strâns cu Autoritatea AELS de Supraveghere. Calcularea și publicarea cotelor de către statele AELS în temeiul articolului 3f alineatul (7) are loc ulterior deciziei Comitetului mixt al SEE privind încorporarea deciziei adoptate de Comisie în Acordul privind SEE.””

3. După adaptarea (i) se adaugă următorul text:

„(ia) După articolul 16 alineatul (12) se adaugă următorul alineat:

„(13) Statele AELS înaintează cererile introduse în temeiul articolului 16 alineatele (5) și (10) către Autoritatea AELS de Supraveghere, care le va transmite cu promptitudine Comisiei”.

(ib) La articolul 18a alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„Realocarea operatorilor de aeronave către statele AELS ar trebui să aibă loc în cursul anului 2011, după îndeplinirea de către operator a obligațiilor din 2010. Un calendar diferit pentru realocarea operatorilor de aeronave care au fost alocați inițial într-un stat membru pe baza criteriilor menționate la litera (b), poate fi convenit de către statul membru de administrare inițial, în urma unei cereri explicite introduse de către operator în termen de 6 luni de la adoptarea de către Comisie a listei operatorilor la nivelul SEE prevăzută la articolul 18a alineatul (3) litera (b). În acest caz, realocarea are loc cel târziu până în anul 2020, pentru perioada de schimb începând cu 2021.”

(ic) La articolul 18a alineatul (3) litera (b), cuvintele „pentru întregul SEE” se adaugă după cuvintele „operatori de aeronave”.

(id) La articolul 18b se adaugă următorul paragraf:

„Pentru a-și îndeplini sarcinile în temeiul directivei, Statele AELS și Autoritatea AELS de Supraveghere pot solicita asistență din partea Eurocontrol sau a unei alte organizații relevante și pot încheia, în acest scop, orice acorduri corespunzătoare cu organizațiile în cauză.”

Articolul 2

Textele Directivei 2008/101/CE în limbile islandeză și norvegiană, care urmează să fie publicate în suplimentul SEE la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, sunt autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei la care s-a efectuat ultima notificare către Comitetul mixt al SEE, prevăzută la articolul 103 alineatul (1) din acord.*

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în secțiunea SEE și în suplimentul SEE ale *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Comitetul mixt al SEE
Președintele

* [Nu au fost semnalate obligații constituționale.] [Au fost semnalate obligații constituționale.]

*Secretarii
Comitetului mixt al SEE [...]*

Declarația comună a părților contractante
privind Decizia nr. [...] de încorporare a Directivei 2008/101/CE în acord
[pentru adoptare comună cu decizia și pentru publicare în JO]

„Directiva 2008/101/CE introduce stabilirea veniturilor provenite din licitarea cotelor pentru aviație. Aplicarea acestei prevederi de către statele AELS nu aduce atingere domeniului de aplicare a Acordului privind SEE.

În ceea ce privește deciziile privind obiectivele de referință în conformitate cu articolul 3e alineatul (3) și articolul 3f alineatul (5) din Directiva 2003/87/CE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2008/101/CE, părțile contractante vor depune toate eforturile pentru a asigura adoptarea și intrarea în vigoare rapidă a deciziei Comitetului mixt al SEE privind încorporarea fiecărei decizii a Comisiei. În vederea garantării omogenității SEE și a sistemului ETS comun al acestuia, un proces comun și paralel al părților contractante trebuie să conducă la încorporarea deciziilor Comisiei Europene în Acordul privind SEE, dacă este necesar, prin intermediul unei proceduri scrise.

În vederea garantării unui sistem ETS transparent în cadrul SEE pentru toți operatorii din sectorul aviației în cauză, Comisia va prevedea, în deciziile sale de punere în aplicare a Directivei 2008/101/CE, clauze speciale care vor face referire la extinderea deciziilor către statele AELS care fac parte din SEE, pe baza deciziilor Comitetului mixt al SEE.”